



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/44/378
6 July 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Сорок четвертая сессия
Пункт 12 первоначального перечня*

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Письмо Постоянного представителя Сальвадора при Организации
Объединенных Наций от 5 июля 1989 года на имя Генерального
секретаря

Имею честь препроводить Вашему Превосходительству текст ноты заместителя министра иностранных дел моей страны лиценциата Рикардо Орландо Вальдивьесо от 1 июля текущего года на имя Специального представителя для изучения вопроса о положении в области прав человека в Сальвадоре Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека профессора Хосе Антонио Пастора Ридруэхо в связи с политическими событиями, недавно происшедшими в Сальвадоре, которые представляют собой грубое нарушение прав человека и основных свобод, в особенности права на жизнь.

"Имею честь обратиться к Вам, с тем чтобы довести до Вашего сведения тот факт, что 30 июня в 14 ч. 45 м. президент Института международных отношений лиценциат Эдгардо Чакон был предательски убит так называемыми "городскими командос" ФНО-РДФ, что недвусмысленно свидетельствует о варварской жестокости и полном пренебрежении к элементарным правам любого человека, в особенности к праву на жизнь.

Правительство Сальвадора через Ваше посредство перед лицом международного сообщества решительно осуждает этот отвратительный акт, который усиливает скорбь и печаль сальвадорского народа, уже лицемершего убийство таких его выдающихся сынов, как доктор Франциско Пекорини, Хосе Антонио Родригес Порт, полковник Роберто Армандо Ривера, а также скромные, но уважаемые граждане, как, например, руководители муниципалитета, два лица, сопровождавшие доктора Родригеса Порты, бесчисленные торговцы и посетители центрального рынка Сан-Сальвадора, сотни крестьян, изуеченные минами террористов, в основном

* A/44/50/Rev.1.

дети. Сюда же относится и кровавая бойня в Такачико. Эти возмутительные факты не могут оставаться без ответа со стороны любого правительства, органа или учреждения, поскольку молчание перед лицом столь отвратительных преступлений может навести их авторов на мысль о том, что международное сообщество безразлично относится к убийству видных граждан, павших от пуль тех, кто не способен даже в минимальной степени вести борьбу идей.

Г-н Специальный представитель, июнь текущего года отмечен глубоким регрессом в деле уважения прав человека во всем мире. Мы видели, как международное сообщество решительно осудило массовые и грубые нарушения самых элементарных прав человека народа Кигайской Народной Республики, пограничных режимом упрямой и тупой геронтократии, который не внял просьбам о милосердии со стороны самых достойных авторитетов мира. То же самое произошло в Центральной Америке, где тоталитарный режим отказывается выполнять обязательства по демократизации никарагуанской политической системы, принятые в 1979 году в Организации американских государств и закрепленные в соглашениях "Эскипулас-II", которые получили детальную разработку в Декларации Коста-дель-Соль, принятой в феврале.

Эти события, о которых стало известно из правительственных источников и которые заслуживают осуждения в силу своей природы, резко контрастируют с положением дел в Сальвадоре, где антидемократическое меньшинство с помощью огульного терроризма пытается запугать народ и его наиболее достойных представителей, с тем чтобы они отказались от мирного развития по пути социального сосуществования и ответили такими действиями, которые впоследствии использовались бы для "осуждения" нарушений прав человека со стороны правительства и "поддерживающих его кругов".

Как Вы понимаете, мое правительство осведомлено об этих низменных стремлениях ФНО-РДФ, и хотя печаль служит плохим советчиком, будьте уверены, что благоразумие, сдержанность и строгое соблюдение наших четырех принципов, которыми мы руководствуемся в процессе национального освобождения - свобода, честность, законность и безопасность, - будут составлять незыблемую основу наших действий перед лицом этих преступлений и в то же время служить моральной и этической опорой всем тем, кто стремится к скорейшему достижению в Сальвадоре столь желанного мира.

Благодарю за Ваше заявление в связи с этими преступлениями. Примите заверения в моем весьма высоком уважении.

Рикардо Орландо Вальдивьесо
Заместитель министра иностранных дел"

В связи с эскалацией террористического насилия в Сальвадоре считаю целесообразным сообщить Вам, что согласно полученной мною информации утром в понедельник, 3 июля, так называемые "городские командос" ФНО совершили вооруженное нападение в жилом районе Мануэль Хосе Арсе в пригороде Сан-Сальвадора, где преимущественно живут члены семей военнослужащих, в результате чего возникла серьезная опасность для жизни многих жителей, в особенности детей, собиравшихся в свои школы.

Эта достойная осуждения акция является частью возмутительного насилия, развязанного ФНО-РДФ, которые в данном конкретном случае пытаются добиться пропагандистского эффекта, не интересуясь последствиями вероломного нападения на гражданское население и вытекающего отсюда усиления бессмысленного насилия.

Буду весьма признателен Вам за распространение информации, содержащейся в настоящей ноте, в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 12 первоначального перечня.

Роберто МЕСА
Посол
Постоянный представитель
